

# 中國醫藥大學

China Medical University, Taiwan

2016 外國學生入學招生簡章

Fall 2016 Brochure for International Student Admissions



**CHINA MEDICAL UNIVERSITY**

No.91 Hsueh-Shih Road, Taichung, Taiwan 40402, R.O.C

<http://english.cmu.edu.tw/>

Office of International and Public Affairs

TEL: 886-4-22053366 EXT.1611

886-4-22070165

FAX: 886-4-22061923

EMAIL:CMUCIA@MAIL.CMU.EDU.TW

## 2016 外國學生入學招生日程

2016 Important Dates for International Student Admissions

事項 Events	日期 Dates
報名截止日 Application Deadline	2016/3/31
醫學系面試/視訊訪談 Interviews for Applying School of Medicine	2016/5/2
牙醫學系面試/視訊訪談 Interviews for Applying School of Dentistry	2016/5/4
中醫學系面試/視訊訪談 Interviews for Applying School of Chinese Medicine	2016/5/4
放榜 Notification of Admission Result	2016/5/20
註冊 Registration	2016/8

### CONTACT INFORMATION

Office of International and Public  
Affairs

TEL: 886-4-22053366 EXT.1611

886-4-22070165

FAX: 886-4-22061923

EMAIL:CMUCIA@MAIL.CMU.EDU.TW

## 目錄 Contents

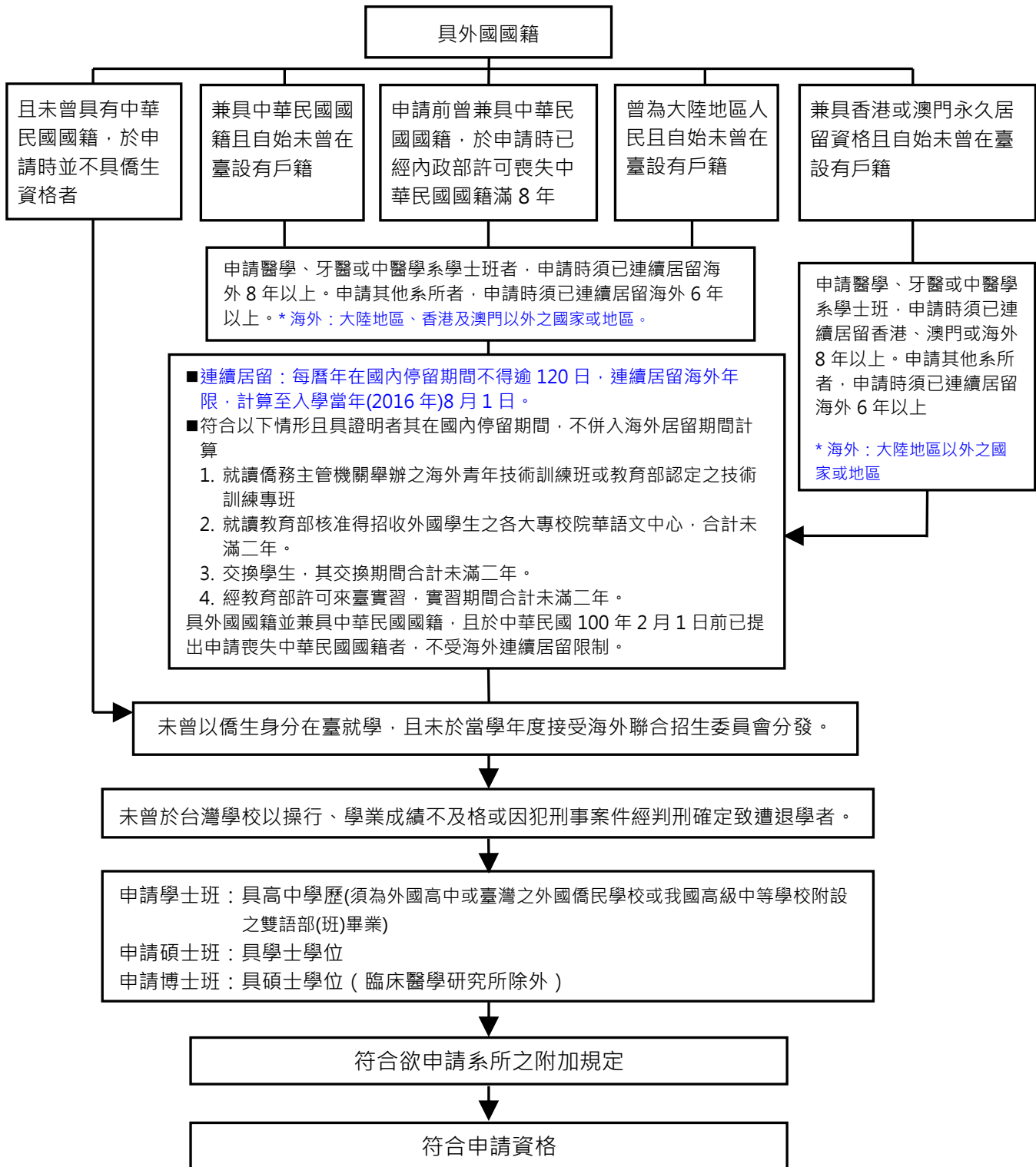
申請資格 Qualifications .....	3
申請文件 Required Materials/Documents .....	5
申請費 Application Fee:.....	7
申請期限及方式 Application Deadline and Ways of Submission.....	8
面試 Interviews.....	8
放榜 Release of Admission Results.....	9
重要入學須知 Important Admissions Reminders .....	9
招生名額及修業年限 Admission Quota and Program Length.....	13
招生系所資訊 Program Information.....	14
各系所招生相關規定 Admission Criteria of Each Program.....	16
附件一：中國醫藥大學外國學生入學申請表	
Attachment 1: Application Form for International Student Admissions .....	27
附件二：中國醫藥大學外國學生入學申請具結書	
Attachment 2: Declaration Form for International Student Admissions.....	30
附件三：中國醫藥大學申請入學文件檢查表	
Attachment 3: Application Checklist .....	30
附錄一：中國醫藥大學外國學生招生規定	
Appendix 1 : CMU Regulations Governing Admission of International Students.....	33



## 外國學生申請資格流程

※依據中華民國〈國籍法〉第二條規定：  
有下列各款情形之一，屬中華民國國籍：

- 一、出生時父或母為中華民國國民（民國 69 年 2 月 9 日(含)前出生者，僅以父親為準）
- 二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- 三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- 四、歸化者。



※ 本流程依據教育部「外國學生來台就學辦法」整理；外國學生依據此辦法申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程得逕依此辦法規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

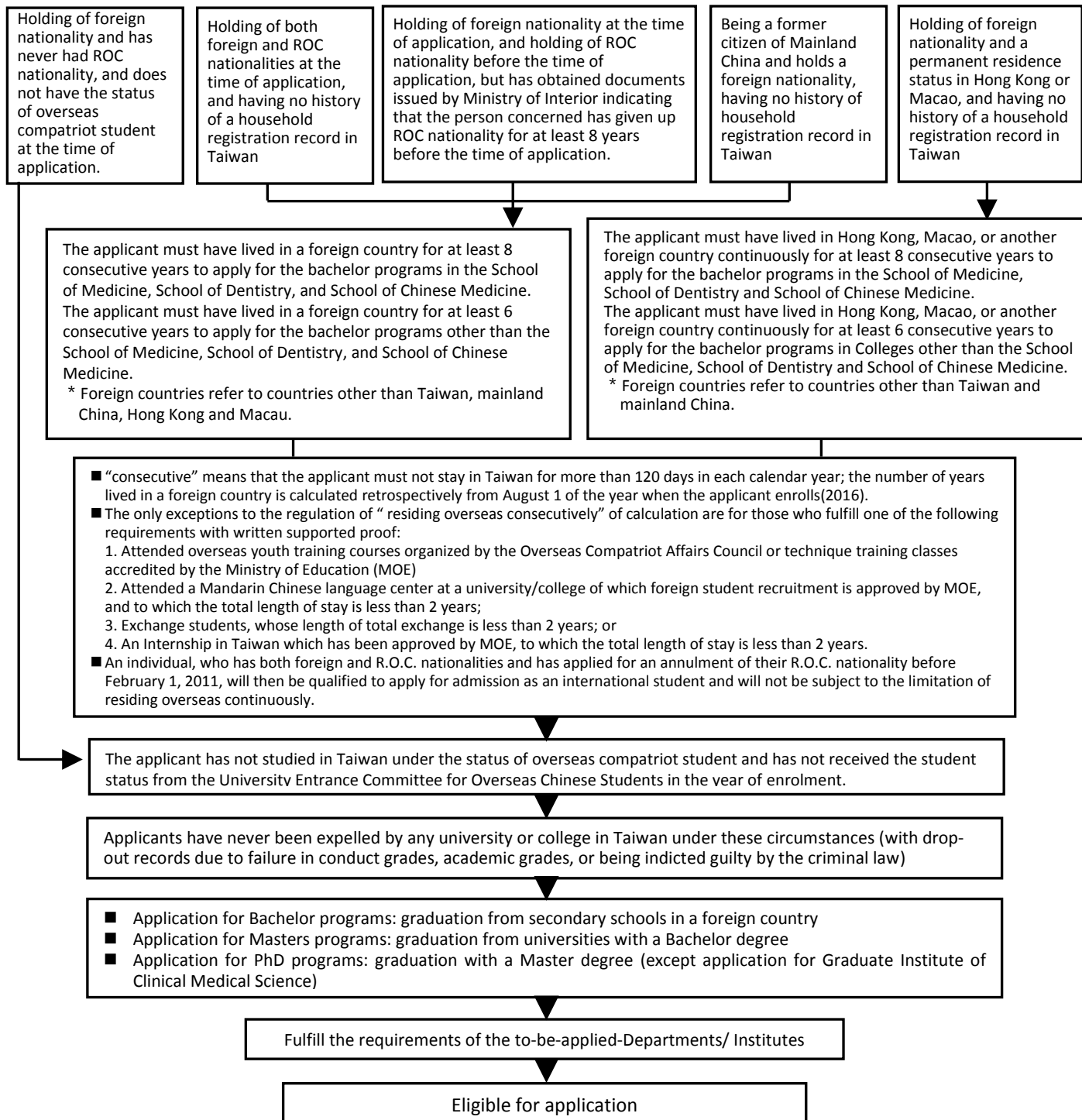
※ 本校教學以中文為主，申請就讀本校者必須具備中文聽、說、讀、寫能力。（部份全英語授課之研究所除外）

## Flowchart of International Student Qualifications

※By the law of < Nationality Act > Article 2 :

A person shall have the nationality of the Republic of China (ROC) under any of the conditions provided by the following Subparagraphs:

1. His/her father or mother was a national of the ROC when he/she was born.
2. He/she was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the ROC at the time of death.
3. He/she was born in the territory of the ROC, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.
4. He/she has undergone the naturalization process.



※ The information above is based on the law of Ministry of Education: International Students Undertaking Studies in Taiwan. International students applying for schools in Taiwan shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school' s academic level shall be handled in a manner identical to the admission procedures for local students. An exception is that an application for a master' s degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of each individual school.

※ Most of the courses in CMU are instructed in Chinese. Applicants are expected to have sufficient listening, speaking, reading, and writing ability in Chinese language. (Expect for those who are taking courses in the English speaking international programs.)



## 申請文件 Required Materials/Documents

(1) 本校入學申請表 (附件一) 及具結書 (附件二)。

Complete the application form (Attachment 1) & the declaration form (Attachment 2).

(2) 最高學歷畢業證明文件及成績單

中、英文以外之語文，應附已公證之中文或英文譯本。

如獲得本校錄取，必須於入學前繳交經我國駐外使領館、代表處或辦事處驗證之文件。

Applicant must photocopy the diploma and transcript of the highest degree obtained. (A Chinese or English translation which is notarized by local authority is required if the documents are not in either of the languages aforementioned. The diploma and transcript shall be authenticated by Taiwan Embassy or Taiwan representative office in/near the country before enrollment if the applicants are admitted.

(3) 財力證明

須由金融機構提出足夠在臺就學之財力證明 (必須顯示金額及幣值)，最低額度為美金一萬元。

如為台灣獎學金獲獎生，須提供台灣獎學金證明書。

如獲得本校錄取，必須於入學前繳交經我國駐外使領館、代表處或辦事處驗證之財力證明，或由金融機構密封直接寄至本校。國內銀行的存款證明不需要經由我國駐外機構辦理驗證程序。

■ Official bank statements

a. They must be submitted to prove the applicants' ability to provide the needed funds for enrollment with the balance on it. The minimum balance should be equivalent to U.S. Dollar 10,000 or above.

b. The bank statement should be issued by the bank officially with the information of current balance and currency. The bank statement should be authenticated by Taiwan Embassy or Taiwan representative office in/near the country before enrollment if the applicants are admitted, or sealed and mailed to CMU by the bank directly.

c. Financial statements from a Taiwanese bank or a branch of a foreign bank located in Taiwan do not need to be authenticated.

■ Or a copy of Taiwan Scholarship Certificate if the applicant is a Taiwan Scholarship recipient.

(4) 中文或英文就學計畫書。

A study plan written in Chinese or in English

(5) 推薦書二份 ( 包括一份專業科目教師推薦書及一份中文教師推薦書 ) 。

Two letters of recommendation with contact information, one from an academic instructor in the related field of study and the other by a Chinese instructor.

(6) 申請人出生證明、護照影印本及父母護照影印本。( 日、韓籍人士可檢附全戶戶籍謄本代替出生證明 )

■ A photocopy of the applicant's birth certificate

■ A photocopy of the applicant's passport

■ Photocopies of the applicant's parents' passports

(or any document that shows parental relationship to the applicant and his/her nationality.)

(7) 其它各系、所另定應繳之文件。

Other additional documents that are required by the department or institute (see P14-26)

(8) 申請時具外國國籍，且兼具或曾具中華民國國籍者，需繳交連續居留海外相關證明文件如內政部入出國及移民署入出國日期證明書，及父母親身份證字號、出生年月日。( 申請醫學、牙醫或中醫學系學士班者，申請時須已連續居留海外8年以上，其餘須連續居留海外6年以上 )

Applicants who hold a foreign nationality as well as an ROC nationality should submit documents (such as Certificate of Entry and Exit Dates issued by National Immigration Agency) showing residence abroad for at least 6 consecutive years (Applicants for the bachelor programs in the School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine should submit documents showing residence abroad for at least 8 consecutive years), and the ROC ID number and date of birth of parents.

(9) 申請時具外國國籍，且曾具中華民國國籍並曾在臺設有戶籍者，須繳交經內政部許可喪失中華民國國籍滿8年之證明。

Applicants who once had ROC nationality and have household registration in Taiwan and now hold foreign nationality should submit documents issued by the Ministry of Interior indicating that the person in concern has given up ROC nationality for at least 8 years.

(10) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍者，需繳交連續居留海外相關證明文件。( 申請醫學、牙醫或中醫學系學士班者，申請時須已連續居留海外8年以上，其餘須連續居留海外6年以上 )

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan should submit documents showing residence abroad for at least 6 years (Applicants for the bachelor programs in the School of Medicine, School of Dentistry

and School of Chinese Medicine should submit documents showing residence abroad for at least 8 years).

- (11) 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍者，需繳交連續居留海外相關證明文件及外國國籍證明。(申請醫學、牙醫或中醫學系學士班者，申請時須已連續居留海外8年以上，其餘須連續居留海外6年以上)

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan should submit proof of foreign nationality and documents showing residence abroad for at least 6 years (Applicants for the bachelor programs in the School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine should submit documents showing residence abroad for at least 8 years).

- (12) 緬甸籍學生簽證受理原則如下，請於報名時繳交以下文件影本：

- (a) 華裔學生：限就讀研究所，且申請人具備托福紙本測驗成績500分 ( CBT電腦托福測驗173分 ) 。
- (b) 非華裔之緬甸籍學生：不限就讀大學部或研究所，惟申請人必須具充分之財力證明，且托福紙本測驗成績500分 ( CBT電腦托福測驗173分 ) 以上者。
- (c) 護照效期：必須3年以上。

According to the visa regulation for students with the nationality of Republic of The Union of Myanmar, Burmese applicants should submit the following documents in photocopies:

- (a) Overseas Chinese Students: Applicants can only apply for graduate programs. A TOEFL score of at least 500 on PBT test (or 173 on CBT test) is required.
- (b) Non- Overseas Chinese student: Applicants can apply for either undergraduate or graduate programs. An authenticated financial statement and a TOEFL score of at least 500 on PBT test (or 173 on CBT test) are required.
- (c) Passport validity: at least 3 years.

- (13) 越南及泰國籍人士向我國駐外館處申請赴臺灣留學簽證時需提交基本外語能力 ( 華語或英語 ) 證明，請向駐越南台北經濟文化辦事處及駐泰國台北經濟文化辦事處確認其申請規定。

According to the resident visa regulation for students with the nationality of Vietnam and Thailand, applicants should submit the certificate of Chinese or English proficiency test of certain level. Please confirm with the Taipei Economic and Cultural Office in Vietnam and Thailand for application requirements.



### **申請費 Application Fee:**

免報名費 No Application Fee.





## 申請期限及方式 Deadline and Ways of Submission

1. 申請文件須於申請期限2016/3/31以前親自送達或寄達本校。郵寄申請以郵戳為憑，email申請以寄出時間為憑，逾期不予受理。

All documents must be sent to the Office of International and Public Affairs before the deadline: March 31<sup>st</sup>, 2016(postmark and date of sending the email serve as a proof). Applications received after the deadline will not be processed.

2. 申請方式 Ways of Submission:

- (1) **線上申請**：須於線上系統完成所有資料上傳及確認（完成後請與本校聯繫確認）

[http://web81.cmu.edu.tw/Std\\_international/](http://web81.cmu.edu.tw/Std_international/)

### Online Application:

Applicants must upload all of application documents and confirm the application information before the deadline. (Please contact Office of International and Public Affairs if you finish all of the online application procedures)

- (2) **Email 申請**：將申請資料掃描並壓縮後email至本校公共事務處，並與該處確認

**Email application:** Applicants must scan required documents and compress the files, email to CMU before the deadline. Be sure to contact Office of International and Public Affairs after sending the email.

Email address: [cmucia@mail.cmu.edu.tw](mailto:cmucia@mail.cmu.edu.tw)

- (3) **郵寄 By Express Mail**

地址：

中國醫藥大學公共事務處國際暨兩岸事務中心

台灣40402 台中市北區學士路91號

電話：+886-4-22053366 ext.1611

**Mailing Address:**

China Medical University,

Office of International and Public Affairs

No.91, Hsueh-Shih Road, Taichung,

Taiwan, 40402, R.O.C

TEL: +886-4-22053366 ext.1611



## 面試 / 視訊面試 Webcam or Face-to-face Interviews

申請醫學系、牙醫系或中醫學系（含學士班、碩士班及博士班）者，文件審查通過者須參加面試。面試得以視訊進行，面試地點及時間另行通知（電話及電子郵件，請確認申請表上的聯絡方式在可聯繫到申請者本人）。

醫學系面試日期：2016年5月2日。

牙醫系面試日期：2016年5月4日。

中醫學系面試日期：2016年5月4日。

Applicants for School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine (including undergraduate and graduate programs) shall attend the interview if the documents are qualified. It will be webcam or face-to face interview. Detail information will be given to the applicant by email or phone. Please make sure that we can reach you with the contact information provided.

- Interview Date for School of Medicine: May 2, 2016.
- Interview Date for School of Dentistry: May 4, 2016.
- Interview Date for School of Chinese Medicine: May 4, 2016.



## 放榜 Release of Admission Results

放榜日期：2016年5月20日。

Date of Release: May 20, 2016.



## 重要入學須知 Important Admissions Reminders

- (1) 依教育部規定，外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得向本校申請入學。違反規定經查證屬實者，取消其入學資格。According to the Ministry of Education regulations, if you have ever been expelled by any university or college in Taiwan under these circumstances (with drop-out records due to failure in conduct grades, academic grades, or being indicted guilty by the criminal law), you are not allowed to apply to this university. Violation of this regulation will result in the cancellation of admission regardless of the merits of the application.
- (2) 外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。If the application documents international students provided are found falsified, making use of others' documents or altered, the students will be deprived of their admission and registration, and will not be given any certificates. If it is found after their graduation, their diplomas will be revoked and the qualification of graduation will be deprived.
- (3) 外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。  
If international students apply for the initial household registration in Taiwan or acquire naturalization or restoration of Taiwan Nationality during their period of study, their status of foreign students will be denied and their student status will be discontinued.
- (4) 禁止使用雙重身份（外國學生及僑生）申請入學：申請人若皆符合外國學生及僑生資格，申請前即須確定以其中一種身份申請，禁止申請人以外國學生及僑生雙重身份申請來台就讀。No double identities (overseas compatriot students and international students): Individuals should decide with which status they wish to apply from the very beginning, as the rules are strict and there are no exceptions. Those who study in Taiwan with double identities (overseas compatriot and international student) will have their recognized student status revoked.
- (5) 自104學年度起入學之外國學生，入學前畢業年級相當於國內高級中等學校二年級之國外

或香港澳門地區同級同類學校畢業生，其畢業應修學分應增加20學分。

Students who enrolled since 2016 Fall Semester and whose high school graduating level is equivalent to Taiwan's high school grade 5 have to complete at least 20 credits at CMU in addition to each department's credit requirement before graduation.

- (6) 本校教學以中文為主（部份全英語授課之研究所除外），申請就讀本校者必須具備中文聽、說、讀、寫能力。自104學年度起入學之外國學生（修習課程皆為全英語授課之學生除外）須依據本校「華語能力分級及修課實施要點」於畢業前完成華語課程及自學規定。

Most of the courses are given in Chinese. International students are required to have adequate Chinese reading, writing, listening and speaking ability (Except for some of the Graduate Programs that offer English-speaking courses. Please see p.12~13.) According to CMU's Implementation Directions for Mandarin Proficiency Levels and Required Courses released in 2014, international students enrolled since 2016 Fall Semester are required to accomplish "Mandarin as Second Language" courses and reach their qualified criteria. International students enrolled in programs and all courses taught in English are not subject to this requirement.

- (7) 醫學系、牙醫系、藥學系與中醫學系各年級於台中校區就讀，其餘學系大學部一年級於本校北港分部上課，二年級以後在台中校區上課。

All undergraduate students except who enroll in the departments other than School of Medicine, Dentistry, Pharmacy and Chinese Medicine will go to Beigang Campus for the first academic year, and move to Taichung Main Campus from the second academic year on. Those undergraduate students who enroll in School of Medicine, Dentistry, Pharmacy and Chinese Medicine will go to Taichung Main Campus from the first academic year on.

- (8) 申請入學最多可申請三個系所，但僅能選擇一系所辦理報到及註冊入學。申請兩個系所以上者需分別繳交申請文件。

An international applicant cannot apply for more than three departments or institutes at the same time. In this case, please make sure to duplicate the application packages. If accepted by the university, the student may choose only one program to enroll in.

- (9) 所有申請文件一概不退還，請自行保留備份。

No application documents shall be returned for any reason. Please make back-up copies for your own interest.

- (10) 外國學生依教育部「外國學生來臺就學辦法」申請來臺就學，以一次為限。於完成原申請就學之學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依本校規定辦理外，如擬繼續在臺就學者，其入學方式應與國內一般學生相同。

Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school academic level shall be handled in a manner identical to the procedures for admission for local students. An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of each individual school. International students can only apply with "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" issued by the Ministry of Education (MOE) once.

- (11) 外國學生註冊時，應檢附六個月以上醫療及傷害保險或全民健康保險等相關保險證明文件。如為國外所核發，應經駐外館處驗證。

International students are required to provide documents of health care & injury insurance, National Health Insurance, or any other type of insurance that is valid for at least 6 months beyond the date of registration. The proof of insurance issued in a foreign country shall be verified by Overseas Agencies.

- (12) 入學本校就讀之外國學生到校時，已逾該學年第一學期三分之一課程者，當學年不得入學。但碩士班、博士班研究生經所屬系(所)主管同意者，得於第二學期註冊入學。

Admitted applicants arriving later than the one-third mark of the first semester are not permitted to enroll for the academic year. Graduate students are allowed to enroll for the second semester with the consent of the Director of the department or the Dean of the graduate school.

- (13) 學費及相關費用 Tuition and Other Fees :

**學費：**以下資料為前一學年學雜費，僅供參考，正確學費依當年會計室公告為準。此費用未包含保險費及網路資源使用費。獲准入學之外國學生，每學期之繳費金額同本國生。

學制	所系別	概約學費/每學期(新台幣)
研究所	中醫、臨醫、中西醫、針灸	60,579
	牙醫	55,442
	其他	47,564
大學部	醫學、中醫、學士後中醫	71,489
	牙醫	65,425
	其他	56,126

**住宿費：**本校宿舍僅開放給大學部學士班學生。學士班一年級外國新生可優先獲得學校宿舍安排，宿舍為3-4人一間，每學期住宿費約新台幣8,300~10,300元/學期/人。

**其他費用：**生活費每個月平均大約新台幣6,000至10,000元，得視每人的生活方式而有所不同。書本費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同。

(\*2015年10月美金兌換新台幣匯率約為 1USD=32NTD，僅供參考，實際匯率依兌換銀行牌示為準)

**Tuition Fees :** The following chart is based on the previous year and is for reference only. The insurance fee and internet access fee are not included. The tuition fees for international students are as same as those for domestic students.

Degree	School/Department/Institute	Tuition /per semester(NTD)
Graduate Program	Clinical Medical Science, Chinese Medical Science, Acupuncture, Integrated Medicine	60,579
	Dentistry	55,442
	Other	47,564
Undergraduate Program	Medicine, Chinese Medicine	71,489
	Dentistry	65,425
	Other	56,126

**Accommodation Fees :** CMU dormitory places are available to undergraduate students only. New international undergraduate students have first priority for on-campus accommodation (3-4 people share one room). The rent is about NT.8,300~10,300 per person per semester.

**Living Expenses :** The average living expenses range from NTD 6,000 to NTD 10,000 per month. This figure may vary individually. Costs of textbooks are at one's own expenses and can vary from program to program.

\*The exchange rate: 1USD = 32NTD (The rate provided here is only for reference)

(14) 獎學金

- 本校外國學生獎學金僅開放就讀本校滿一學期具正式學籍之外國學生提出申請(已獲臺灣獎學金之學生不得申請)·每學期新台幣2萬元整·詳細申請資格請參考「中國醫藥大學外國學生獎學金設置辦法」。考生得依據我國駐外使領館、代表處或辦事處公告與規定向上述單位申請臺灣獎學金·或請參考Study in Taiwan 網頁說明：  
[http://www.studyintaiwan.org/governmental\\_scholarships.html](http://www.studyintaiwan.org/governmental_scholarships.html)。
- 獎學金種類繁多·請考生特別注意取得獎學金並不代表學生將自動取得本校入學許可·考生必須分別辦理申請入學許可及獎學金。

Scholarships

- CMU International Student Scholarship is only open for those officially and currently enrolled as international students, and have completed one semester in CMU (Taiwan Scholarship recipients are not eligible to apply). Each successful applicant receives a financial aid of NTD20,000 per semester. Please refer to the CMU Regulations for International Student Scholarship for application eligibilities. International students may apply for government-sponsored Taiwan Scholarship via Taiwan Embassy or Taiwan representative office in/near the country, please refer to the application information on the websites of Taiwan Embassy or Taiwan representative office in/near the country or Study in Taiwan: [http://www.studyintaiwan.org/governmental\\_scholarships.html](http://www.studyintaiwan.org/governmental_scholarships.html)
- Scholarships are offered by various organizations. Please note that the applications for admissions and for scholarship are separate procedures. Applicants who are awarded with any scholarship are NOT guaranteed admission to CMU and vice versa.

(15) 本校大學部招收外國學生轉學生·經由每年所舉辦之「寒假轉學考」及「私立醫學校院聯合招考轉學生」考試入學·但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者·不得轉學進入本校就讀·碩博士班則不招收外國學生轉學生。

International students transfer to undergraduate programs should apply to attend the Transfer Exams of Spring Semester held by CMU and the Joint Transfer Exam held by the Committee of private medical universities. However, international students whose student status is discontinued by the University because of misconduct, poor academic results or criminal offences, are not allowed to apply for transferring to CMU. Postgraduate students are not allowed to transfer to CMU.

(16) 其他有關規定·依教育部「外國學生來臺就學辦法」、本校「外國學生招生規定」(附錄一)及相關法令規定辦理。

For all other related information, please refer to the Ministry of Education Regulations regarding International Student Studies in Taiwan, the guideline of "International Student Recruiting Policy of CMU" (Appendix 1), and other related guidelines.



## 各系所招生名額及修業年限 Admission Quota and Program Duration

學制 Program	招生名額 Admission Quota	修業年限 Program Length
學士班 Undergraduate Programs	醫學系：5名 其他學系：119名 合計：124名  School of Medicine：5 Others：119 Total：124	醫學系：6年 中醫學系：7年(甲組)、7年(乙組) 牙醫學系：6年 藥學系：5年 學士後中醫學系：5年 其他學系：4年  Undergraduate program: 4 years of study for all majors, except the following departments: ※ School of Medicine: 6 yrs ※ School of Chinese Medicine- Division (A): 7 yrs ※ School of Chinese Medicine- Division (B): 7 yrs ※ School of Dentistry: 6 yrs ※ School of Pharmacy: 5 yrs ※ School of Post-Baccalaureate Chinese Medicine: 5 yrs
碩士班 Master Programs	29	1-4 年 Within 1-4 years
博士班 Ph.D. Programs	9	2-7 年 Within 2-7 years

## 招生系所資訊 Program Information

### ★全英語授課(English Programs Offered)

系所名稱 Department / Graduate Institute	學制Program (Duration)			系所聯絡資訊 Department Contacts
	學士班 Undergraduate (4 yrs.~)	碩士班 Master (2-4 yrs.)	博士班 Doctoral (2-7 yrs.)	
<b>醫學院 College of Medicine</b>				
醫學 Medicine	● (6 yrs)			+886-4-2205-3366 Ext. 2101 Email: <a href="mailto:aca01@mail.cmu.edu.tw">aca01@mail.cmu.edu.tw</a>
牙醫學 Dentistry	● (6 yrs)	●		+886-4-2205-3366 Ext. 2302 Email: <a href="mailto:cmcd@mail.cmu.edu.tw">cmcd@mail.cmu.edu.tw</a>
生物醫學研究所 Graduate Institute of Biomedical Sciences		●	●	+886-4-2205-2121 Ext. 7716, 7732, 7830, 7926 +886-4-2205-3366 Ext. 8201 Email: <a href="mailto:gibs@mail.cmu.edu.tw">gibs@mail.cmu.edu.tw</a>
國際生物醫學碩士學位學程 Biomedical Sciences (International Program)		★		+886-4-2205-2121 Ext. 7732 Email: <a href="mailto:impbs@mail.cmu.edu.tw">impbs@mail.cmu.edu.tw</a>
<b>中醫學院 College of Chinese Medicine</b>				
中醫 Chinese Medicine	● (7 yrs)	●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 3101 Email: <a href="mailto:aca02@mail.cmu.edu.tw">aca02@mail.cmu.edu.tw</a> Graduate Programs: +886-4-2205-3366 Ext. 3301 Email: <a href="mailto:aca61@mail.cmu.edu.tw">aca61@mail.cmu.edu.tw</a>
學士後中醫 Post-Baccalaureate Chinese Medicine	● (5 yrs)			+886-4-2205-3366 Ext. 3201 Email: <a href="mailto:clchou@mail.cmu.edu.tw">clchou@mail.cmu.edu.tw</a>
中西醫結合 Integrated Medicine		●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 3501 Email: <a href="mailto:aca73@mail.cmu.edu.tw">aca73@mail.cmu.edu.tw</a>
針灸Acupuncture Science		●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 3609 Email: <a href="mailto:gias@mail.cmu.edu.tw">gias@mail.cmu.edu.tw</a>
國際針灸碩士學程Acupuncture Science (International Program)		★		
<b>藥學院 College of Pharmacy</b>				
藥學系 Pharmacy	● (5 yrs)	●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 5101 Email: <a href="mailto:aca03@mail.cmu.edu.tw">aca03@mail.cmu.edu.tw</a> Graduate Programs: +886-4-2205-3366 Ext. 5501 Email: <a href="mailto:pharmacy@mail.cmu.edu.tw">pharmacy@mail.cmu.edu.tw</a>
<b>健康照護學院 College of Health Care</b>				
護理 Nursing	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 7101 Email: <a href="mailto:aca05@mail.cmu.edu.tw">aca05@mail.cmu.edu.tw</a>
物理治療Physical Therapy	●			+886-4-22053366 Ext. 7301
復健科學Rehabilitation Science		●		Email: <a href="mailto:aca70@mail.cmu.edu.tw">aca70@mail.cmu.edu.tw</a>
醫學檢驗生物技術 Medical Laboratory Science & Biotechnology	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 7201 Email: <a href="mailto:aca07@mail.cmu.edu.tw">aca07@mail.cmu.edu.tw</a>

系所名稱 Department / Graduate Institute	學制Program (Duration)			系所聯絡資訊 Department Contacts
	學士班 Undergraduate (4 yrs.~)	碩士班 Master (2-4 yrs.)	博士班 Doctoral (2-7 yrs.)	
生物醫學影像暨放射科學 Biomedical Imaging & Radiological Science	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 7801 Email: <a href="mailto:aca26@mail.cmu.edu.tw">aca26@mail.cmu.edu.tw</a>
運動醫學 Sports Medicine	●			+886-4-2205-3366 Ext. 7601 Email: <a href="mailto:ssm@mail.cmu.edu.tw">ssm@mail.cmu.edu.tw</a>
公共衛生學院 College of Public Health				
公共衛生 Public Health	●	●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 6101, 6128 Email: <a href="mailto:aca04@mail.cmu.edu.tw">aca04@mail.cmu.edu.tw</a> Email: <a href="mailto:aca65@mail.cmu.edu.tw">aca65@mail.cmu.edu.tw</a>
公共衛生國際碩士學位學程 International Public Health Program		★		+886-4-2205-3366 Ext. 6128 Email: <a href="mailto:aca65@mail.cmu.edu.tw">aca65@mail.cmu.edu.tw</a>
職業安全與衛生 Occupational Safety & Health	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 6201 Email: <a href="mailto:cmcdosh@mail.cmu.edu.tw">cmcdosh@mail.cmu.edu.tw</a>
醫務管理 Health Services Administration	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 6301 Email: <a href="mailto:aca64@mail.cmu.edu.tw">aca64@mail.cmu.edu.tw</a>
生技製藥暨食品科學院 College of Biopharmaceutical and Food Sciences				
生物科技 Biological Science & Technology	●	★	★	+886-4-2205-3366 Ext. 2501 Email: <a href="mailto:bst@mail.cmu.edu.tw">bst@mail.cmu.edu.tw</a>
營養 Nutrition	●	★	★	+886-4-2205-3366 Ext. 7501 Email: <a href="mailto:aca60@mail.cmu.edu.tw">aca60@mail.cmu.edu.tw</a>
藥用化妝品 Cosmeceutics	●	●		+886-4-2205-3366 Ext. 5302 Email: <a href="mailto:aca80@mail.cmu.edu.tw">aca80@mail.cmu.edu.tw</a>
中國藥學暨中藥資源 Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources	●	●	●	+886-4-2205-3366 Ext. 5201 Email: <a href="mailto:aca20@mail.cmu.edu.tw">aca20@mail.cmu.edu.tw</a> Graduate Programs: +886-4-2205-3366 Ext. 5501 Email: <a href="mailto:aca62@mail.cmu.edu.tw">aca62@mail.cmu.edu.tw</a>





## 各系所招生相關規定

### Admission Criteria of Each Program

## 醫學院 COLLEGE OF MEDICINE

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
醫學系 School of Medicine	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (30%) 面試 Interview (70%)
		學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者。 School GPA of at least 3.0 or equivalent.
牙醫學系 School of Dentistry	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (30%) 面試 Interview (70%)
		學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者。 School GPA of at least 3.0 or equivalent. 須能以英文溝通並具備基本中文聽說能力 English proficiency in communication, and basic listening and speaking ability in Chinese are required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		須大學牙醫學系或醫學系畢業，且具有牙醫師或醫師執照。 A bachelor degree in dentistry (or medicine) and a dentist (or MD) license are required. 報名時須另繳交研究計畫書。 The applicant should have a research proposal. 須能以英文溝通並具備基本中文聽說能力 English proficiency in communication, and basic listening and speaking ability in Chinese are required.
生物醫學研究所 Graduate Institute of Biomedical Sciences	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者。 School GPA of at least 3.0 or equivalent. 須具英文溝通能力 English proficiency in communication is required.
	博士班 Doctoral	書面資料審查 Document Review (100%)
		碩士學業成績依GPA標準達3.0(含)以上或相同等級者 School GPA of at least 3.0 or equivalent 報名時須另繳碩士論文或相當碩士論文程度之學術論文 A master degree, or a published academic paper meeting the standard of a master degree are required. 須具英文溝通能力 English proficiency in communication is required.
國際生物醫學碩士學位學程 International Master Program of Biomedical Sciences	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		醫學、牙醫、藥學、護理、生命科學、生物技術、公共衛生、自然科學或相關科系畢業。 Applicants holding a bachelor degree in medicine, dentistry, pharmacy, nursing, life sciences, biotechnology, public health, natural sciences and related fields are welcome to apply. 報名時須另繳交托福、多益、雅思或其他英語檢定考試成績，或具備英文溝通能力。本學程全英語上課。 The applicant is required to submit a TOEFL, TOEIC or IELTS score report, or other documents indicating English proficiency level, or have adequate English proficiency in communication. All courses are taught in English.

## 中醫學院 COLLEGE OF CHINESE MEDICINE

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
中醫學系 School of Chinese Medicine	學士班 Undergraduate  甲組/乙組 Division (A)/ Division (B)	書面資料審查 Document Review (50%) 面試 Interview (50%)
		報名時繳交華語能力測驗(聽力、閱讀、口語、寫作)高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate (Listening, Speaking, Reading, Writing) of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP). 學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者。 School Grade Point Average (GPA) of at least 3.0 or equivalent. 經錄取中醫學系甲組之外籍生得依「中國醫藥大學中醫學院中醫學系學生修讀醫學院醫學系雙主修辦法」加修醫學系為雙主修。錄取中醫學系乙組者，不得加修醫學系為雙主修。
		International students of Division (A) may enroll in a second major provided by the School of Medicine. Students of Division (B) cannot enroll in a second major provided by the School of Medicine
		◎抵免相關規定： 1. 申請人為教育部或考選部認可之國外大學醫學系畢業，領有該國之醫師執照，得申請抵免西醫課程。其課程安排依特別方式處理 2.申請抵免學分依本校抵免學分要點辦理
		◎Credit Transfers: 1. An applicant who has graduated from the Department of Medicine of an overseas university approved by the Ministry of Education in Taiwan, and who possesses a doctor's license in that country may apply to be exempted from the Western Medicine curriculum. A specially tailored curriculum will be provided. 2. Application for credit transfer must follow the university policy.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (50%) 面試 Interview (50%)
		報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).
	博士班 Doctoral	書面資料審查 Document Review (50%) 面試 Interview (50%)
		報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
中西醫結合研究所 Graduate Institute of Integrated Medicine	碩士班 Master	<p>書面資料審查Document Review (100%)</p> <p>須大學醫學系、學士後醫學系、中醫學系、學士後中醫學系或牙醫系畢業。</p> <p>A Bachelor degree in one of the following fields is required: Medicine, Post-baccalaureate Medicine, Chinese Medicine, Post-baccalaureate Chinese Medicine, or Dentistry.</p> <p>須具英文溝通能力 English proficiency in communication is required.</p>
	博士班 Doctoral	<p>書面資料審查Document Review (100%)</p> <p>須大學醫學系、學士後醫學系、中醫學系、學士後中醫學系或牙醫系畢業，具有醫師、中醫師或牙醫師執照且經醫院臨床專業訓練2年以上。</p> <p>A bachelor degree in one of the following fields is required: Medicine, Post-baccalaureate Medicine, Chinese Medicine, Post-baccalaureate Chinese Medicine, or Dentistry.</p> <p>A medical doctor license, a Chinese Medicine practitioner or a dentist's license and at least 2-year of clinical experiences are required.</p> <p>報名時須另繳交碩士論文或相當於碩士論文程度之學術論文，以及研究計畫書。</p> <p>A master degree, or a published academic paper meeting the standard of a Master degree, and a research proposal are required.</p> <p>須具英文溝通能力 English proficiency in communication is required.</p>
針灸研究所 Graduate Institute of Acupuncture Science	碩士班 甲組 Master Division (A)	<p>書面資料審查Document Review (100%)</p> <p>臺灣教育部認可之醫學系、學士後醫學系、中醫學系、學士後中醫學系或牙醫系大學畢業。</p> <p>A Bachelor degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, in one of the following fields is required: Medicine, Post-baccalaureate Medicine, Chinese Medicine, Post-baccalaureate Chinese Medicine, or Dentistry.</p> <p>須具英文溝通能力。</p> <p>English proficiency in communication is required.</p> <p>報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。</p> <p>The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>
	碩士班 乙組 Master Division (B)	<p>書面資料審查Document Review (100%)</p> <p>臺灣教育部認可之國內外大學畢業。</p> <p>A Bachelor degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, is required.</p> <p>須具英文溝通能力。</p> <p>English proficiency in communication is required.</p> <p>報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。</p> <p>The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
針灸研究所 Graduate Institute of Acupuncture Science	博士班 甲組 Doctoral Division (A)	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>須符合下列二項其中之一： The applicant must qualify for one of the following two requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>臺灣教育部認可之大學醫學系、學士後醫學系、中醫學系、學士後中醫學系或牙醫系畢業，並取得醫學碩士學位。 A Master degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, in one of the following fields is required: Medicine, Post-baccalaureate Medicine, Chinese Medicine, Post-baccalaureate Chinese Medicine, or Dentistry.</li> <li>曾任主治醫師；發表相當碩士論文或科學期刊一篇以上者。 The certification of an attending physician position and at least one published academic paper meeting the standard of a Master degree are required.</li> </ol> <p>報名時須另繳交碩士論文或相當於碩士論文化程度之學術論文，以及研究計畫書。 A Master degree thesis, or a published academic paper meeting the standard of a Master degree, and a research proposal are required.</p> <p>須具英文溝通能力。 English proficiency in communication is required.</p> <p>報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>
	博士班 乙組 Doctoral Division (B)	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>臺灣教育部認可之國內外碩士班畢業。 A Master degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, is required.</p> <p>報名時須另繳交碩士論文或相當於碩士論文化程度之學術論文，以及研究計畫書。 A Master degree thesis, or a published academic paper meeting the standard of a Master degree, and a research proposal are required.</p> <p>須具英文溝通能力。 English proficiency in communication is required.</p> <p>報名時繳交華語能力測驗進階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>
國際針灸碩士學位學程 Graduate Institute of Acupuncture Science- International Master Program	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>須符合下列二項其中之一： The applicant must qualify for one of the following two requirements:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>臺灣教育部認可之大學醫學系、學士後醫學系、中醫學系、學士後中醫學系或牙醫系畢業。</li> </ol>

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
		<p>A Bachelor degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, in one of the following fields is required: Medicine, Post-baccalaureate Medicine, Chinese Medicine, Post-baccalaureate Chinese Medicine, or Dentistry.</p> <p>2. 臺灣教育部認可之大學畢業且具外國針灸執業資格者。</p> <p>The applicant should have a Bachelor degree, which is recognized by Ministry of Education, Taiwan, and an Acupuncturist license.</p> <p>本學程以英文教學，不須具中文教師推薦信及華語文能力測驗。</p> <p>The course curriculum is taught in English; therefore neither a letter of recommendation by a Chinese instructor nor a Chinese Proficiency Test is required.</p>
學士後中醫學系 School of Post-Baccalaureate Chinese Medicine	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>申請者須具有學士學位(含)以上及華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。報名時須繳交學士學位以上之證書影本及華語文能力證明書影本。</p> <p>The applicant should have a Bachelor degree and the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>報名時請繳交親筆手寫之中文就學計畫書內容須包括學習動機、期限及未來展望。</p> <p>A study plan must be written in Chinese and in applicant's handwriting, include learning motives, expected length of study, and future plan, and should be submitted along with application package.</p> <p>◎ 抵免相關規定：申請人為教育部認可之國外大學醫學系畢業，領有教育部認可國之醫師執照，得申請免修西醫課程。由系務會議審核通過後，得准予抵免；抵免學分要點依本校規定辦理。</p> <p>Transfer of Credits : The applicant who has graduated from the Department of Medicine of an overseas university which is approved by the Ministry of Education in Taiwan and possesses a doctor's license in that country may apply to be exempted from the Western Medicine curriculum. Credits attained prior to admission must be submitted with the application and further evaluated by the departmental committee before the transfer of credits. Transfer of credits from other universities shall be preceded according to the credit-transfer regulations of CMU.</p>

## 藥學院 COLLEGE OF PHARMACY

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
藥學系 School of Pharmacy	學士班 Undergraduate	書面資料審查Document Review (100%)
		報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).
	碩士班 Master	書面資料審查Document Review (100%)
		報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).
		學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者 School GPA of at least 3.0 or equivalent. 大學藥學相關科系畢業 A bachelor degree in pharmacy related fields is required.
	博士班 Doctoral	書面資料審查Document Review (100%)
具華語溝通能力 Chinese proficiency in communication is required. 藥學相關碩士學位 A master degree in pharmacy related fields is required.		

## 健康照護學院 COLLEGE OF HEALTH CARE

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria & Additional Requirements
護理學系 School of Nursing	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗進階級(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>需具基本英文溝通能力 Basic English proficiency in English communication is required.</p>
	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.</p> <p>需有護理師執照 RN license is required.</p> <p>畢業前必須至少有一年的臨床實務經驗 At least one-year of clinical practice experience before graduation.</p>
物理治療學系 Department of Physical Therapy	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>
物理治療學系復健科學碩士班 Department of Physical Therapy Master program of Rehabilitation Science	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>外國學生部分課程為全英語授課 Certain courses are taught in English for international students.</p> <p>需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required.</p>
醫學檢驗生物技術學系 Department of Medical Laboratory Science and Biotechnology	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required.</p>
	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required.</p> <p>大學醫學檢驗或生命科學相關科系畢業 A bachelor degree in medical laboratory, life sciences or related fields is required.</p>

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
生物醫學影像暨放射科學系 Department of Biomedical Imaging and Radiological Science	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required. 大學醫學影像或放射科學相關科系畢業 A bachelor degree in biomedical imaging, radiological science or related fields is required.
運動醫學系 Department of Sports Medicine	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具良好中、英文聽、說、讀、寫能力 English and Chinese proficiency in listening, speaking, reading and writing is required.



## 公共衛生學院 COLLEGE OF PUBLIC HEALTH

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria& Additional Requirements
公共衛生學系 Department of Public Health	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	博士班 Doctoral	書面資料審查 Document Review (100%)
		外國學生部分課程為全英語授課 Certain courses are taught in English for international students. 需具基本中、英文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese and English proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
公共衛生國際碩士學位學程 International Public Health Program	碩士班 Master	書面資料審查 Document Evaluation (100%) 本學程以英文教學，不須具中文教師推薦信及華語文能力測驗。 All courses are taught in English; therefore neither a letter of recommendation by a Chinese instructor nor a Chinese Proficiency Test is required.
職業安全與衛生學系 Department of Occupational Safety and Health	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
醫務管理學系 Department of Health Services Administration	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.

## 生技製藥暨食品科學院

### COLLEGE OF BIOPHARMACEUTICAL AND FOOD SCIENCES

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria & Additional Requirements
藥用化妝品學系 Department of Cosmeceutics	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p>
	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>學業成績依GPA標準達3.0 (含) 以上或相同等級者 School GPA of at least 3.0 or equivalent.</p> <p>大學化妝品、化學、化工、生命或自然科學相關科系畢業 A bachelor degree in cosmetics, chemistry, chemical engineering, life sciences or natural sciences related fields is required.</p>
中國藥學暨中藥資源學系 Department of Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources	學士班 Undergraduate	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗(聽力、閱讀、口語、寫作)高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate (Listening, Speaking, Reading, Writing) of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.</p>
	碩士班 Master	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗(聽力、閱讀、口語、寫作)高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate (Listening, Speaking, Reading, Writing) of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.</p> <p>生命科學或自然科學相關科系畢業 A bachelor degree in life sciences or natural sciences related fields is required.</p>
	博士班 Doctoral	<p>書面資料審查 Document Review (100%)</p> <p>報名時繳交華語能力測驗高階(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 4 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP).</p> <p>需具基本中文聽、說、讀、寫能力 Basic Chinese proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.</p> <p>生命科學或自然科學相關碩士學位 A master degree in life sciences or natural sciences related fields is required.</p>

系所別 School/Department/Institute	學制 Program	審查方式及系所規定 Admission Criteria & Additional Requirements
營養學系 Department of Nutrition	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		報名時繳交華語能力測驗進階級(含)以上或同等證明。 The applicant must have the certificate of Level 3 or above for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL, formerly TOP). 需具基本英文溝通能力 Basic English proficiency in English communication is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		國際學生全英語上課。 All courses are taught in English for international students. 須具備基本的中文或英文溝通能力 Basic Chinese or English proficiency in listening, speaking, reading and writing is required. 入學前未具營養學或營養生化之學分者，畢業前應於本系大學部補修完成，但不列畢業學分計算。 The applicant must finish a Nutrition or Nutritional Biochemistry course if the course has not been taken before entrance. However, the above mentioned course will not be given credits.
	博士班 Doctoral	書面資料審查 Document Review (100%)
		國際學生全英語上課。 All courses are taught in English for international students. 需具基本英文聽說讀寫能力 Basic English proficiency in communication is required. 入學前未具營養學或營養生化之學分者，畢業前應於本系大學部補修完成，但不列畢業學分計算。 The applicant must finish a Nutrition or Nutritional Biochemistry course if the course has not been taken before entrance. Moreover, the above mentioned course will not be given credits.
生物科技學系 Department of Biological Science & Technology	學士班 Undergraduate	書面資料審查 Document Review (100%)
		須具備基本的中英文溝通能力 Basic Chinese and English proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	碩士班 Master	書面資料審查 Document Review (100%)
		國際學生全英語上課。 All courses are taught in English for international students. 須具備基本的中文或英文溝通能力 Basic Chinese or English proficiency in listening, speaking, reading, and writing is required.
	博士班 Doctoral	書面資料審查 Document Review (100%)
		國際學生全英語上課。 All courses are taught in English for international students. 須具英文溝通能力 English proficiency in communication is required.

# 附件一：中國醫藥大學外國學生入學申請表

## Attachment 1: Application Form for International Students Admissions

### China Medical University

申請人資料 (PERSONAL INFORMATION)					
中文姓名 Chinese Name	(姓) (Last Name)	(名) (First Name)	Application Number (For Official Use Only)		
Name in English	(Last Name)	(First Name)	最近二吋相片 Attach recent photograph here (about 1" x 2" )		
通訊地址 Mailing Address					
電話 Telephone		性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 (Male) <input type="checkbox"/> 女 (Female)		
手機 Mobile Phone		電子信箱 Email			
婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 已婚 (Married) <input type="checkbox"/> 未婚 (Single)	出生日期 Date of Birth	(Month)	(Day)	(Year)
國籍 Nationality		出生地 Place of Birth			
<p>■ 申請人是否擁有中華民國國籍? Have you ever held an R.O.C. nationality?</p> <input type="checkbox"/> 現有中華民國國籍(Holding an R.O.C. nationality now) <input type="checkbox"/> 曾有，但已經內政部許可喪失中華民國國籍(Have given up R.O.C. nationality officially) 喪失國籍證明書日期(Date of Issue) : _____ ( month/ day / year) <input type="checkbox"/> 不，未曾擁有(Never)					
<p>■ 申請人是否曾經設籍於台灣? Have you ever had a household registered in Taiwan? <input type="checkbox"/> 是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No)</p>					
健康情形 Health Condition	(Specify your health problems, if any)				
父親中文姓名 Father's Name		父親出生地 Father's Birth Place			
父親國籍 Father's Nationality		申請人父親是否曾經擁有中華民國國籍並設籍於台灣? Has your father ever held an R.O.C. nationality and had a household registered in Taiwan? <input type="checkbox"/> 是(Yes) · 身分證字號 ID No. _____ <input type="checkbox"/> 否(No)			
母親中文姓名 Mother's Name		母親出生地 Mother's Birth Place			
母親國籍 Mother's Nationality		申請人母親是否曾經擁有中華民國國籍並設籍於台灣? Has your mother ever held an R.O.C. nationality and had a household registered in Taiwan? <input type="checkbox"/> 是(Yes) · 身分證字號 ID No. _____ <input type="checkbox"/> 否(No)			
<p>※以上所稱中華民國國籍係依中華民國〈國籍法〉第二條所認定：有下列各款情形之一，屬中華民國國籍：</p> <p>一、出生時父或母為中華民國國民。(民國 69 年 2 月 9 日(含)前出生者，僅以父親為準)</p> <p>二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。</p> <p>三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。</p> <p>四、歸化者。</p> <p>※ROC nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of &lt; Nationality Act &gt; :</p> <p>A person shall have the nationality of the ROC under any of the conditions provided by the following Subparagraphs:</p> <p>1. His/her father or mother was a national of the ROC when he/she was born.</p> <p>2. He/she was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the ROC at the time of death.</p> <p>3. He/she was born in the territory of the ROC, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.</p> <p>4. He/she has undergone the naturalization process.</p>					

(Continued on next page 接下頁)

在台聯絡人 ( CONTACT PERSON IN TAIWAN )			
姓名 Name		關係 Relationship	
電話 Telephone		電子郵件 Email	
在台地址 Address in Taiwan			
學歷(EDUCATIONAL BACKGROUND)			
高中 High School	學校名稱 School Name		學校所在地 City and Country
	學位 Degree Conferred		主修 Major
	就學期間 Period	(mm)/(yyyy) ~ (mm)/(yyyy)	
學院或大學 College or University	學校名稱 Name of School		學校所在地 City and Country
	學位 Degree Conferred		主修 Major
	就學期間 Period	(mm)/(yyyy) ~ (mm)/(yyyy)	
碩士班 Master Program	學校名稱 Name of School		學校所在地 City and Country
	學位 Degree Conferred		主修 Major
	就學期間 Period	(mm)/(yyyy) ~ (mm)/(yyyy)	
博士班 Ph. D. Program	學校名稱 Name of School		學校所在地 City and Country
	學位 Degree Conferred		主修 Major
	就學期間 Period	(mm)/(yyyy) ~ (mm)/(yyyy)	
擬申請就讀之系(所)及學位 DEPARTMENT/GRADUATE INSTITUTE AND DEGREE SOUGHT			
志願 Priority	申請系所 Department/Institute you wish to apply	學位 Degree Program	
1		<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor / M.D /D.D.S <input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 Ph. D.	
2		<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor / M.D /D.D.S <input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 Ph. D.	
3		<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor / M.D /D.D.S <input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 Ph. D.	
在本校就讀期間各項費用來源(可複選) What are your major financial resources during your studies at CMU? (you can choose more than one)		<input type="checkbox"/> 臺灣獎學金 Taiwan Scholarship <input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal Savings <input type="checkbox"/> 父母供給 Parental Support <input type="checkbox"/> 其他 Other scholarships or funds (Please specify)_____	

(Continued on next page 接下頁)

中文語言能力(CHINESE PROFICIENCY LEVEL)	
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 Average <input type="checkbox"/> 差 Poor <input type="checkbox"/> 不會 None
<p>◎是否參加過中文語文能力測驗？ Have you taken any test of Chinese language ?</p> <p><input type="checkbox"/> 是(Yes) 測驗名稱 Name of the test: _____; 測驗成績 Scores: _____.</p> <p><input type="checkbox"/> 否(No)</p>	
<p>◎是否參加過中文語文學習課程？ Have you ever taken Chinese Learning Programs/Courses ?</p> <p><input type="checkbox"/> 是(Yes) 學習時間 How long have you studied? _____.</p> <p>學習中文環境(高中、大學、語文機構) Where did you study Chinese (high school, college, language institute)? _____.</p> <p><input type="checkbox"/> 否(No)</p>	
自傳 AUTOBIOGRAPHY	
<p>※內容包含：課外活動、榮譽事蹟、專長、教學及研究經驗等.....。</p> <p>(Please describe your extracurricular activities, academic awards and honors, qualifications, expertise, teaching and research experience, etc.)</p> <p>※可另附紙張(attach additional pages if necessary)</p>	
<p>■ 本人保證以上資料均由本人填寫，正確無誤。 <i>I certify that I have completed this application form by myself, and that all the information I have given is true and correct to the best of my knowledge.</i></p> <p>■ 中國醫藥大學謹遵守「個人資料保護法」及相關法令之規定，申請者所提供之個人資料（含姓名、出生年月日、護照號碼、教育、職業、聯絡方式等個人之資料）僅作為招生及入學學籍等校內行政相關用途之處理與利用，非取得您的同意或其他法令之特別規定，本校不會任意將資料揭露於第三人或非上列所述之其他用途。 The personal data which the student provides will be retained by Office of International Affairs for the admission and other administrative purposes.</p>	
<p>申請人簽名Signature _____ 日期Date _____</p>	

**附件二：中國醫藥大學外國學生入學申請具結書**  
**Attachment 2: Declaration Form for International Students**  
**China Medical University**

報考系所別 Department/Institute Applied	1.	2.	3.
姓名Full Name	中文(in Chinese)	英文(in English)	
<p>一、 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。            I hereby certify that I conform with the requirements indicated in the “Regulations for foreign students studying in Taiwan” issued by the Ministry of Education of ROC.</p> <p>二、 本人了解中華民國國籍法第二條之認定。            I hereby certify that I understand Article 2 of &lt; Nationality Act &gt; .            ※ &lt; 國籍法 &gt; 第二條所認定：有下列各款情形之一，屬中華民國國籍：            一、 出生時父或母為中華民國國民。            二、 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。            三、 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。            四、 歸化者。            ※ ROC nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of &lt; Nationality Act &gt; :            A person shall have the nationality of the ROC under any of the conditions provided by the following Subparagraphs:            1. His/her father or mother was a national of the ROC when he/she was born.            2. He/she was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the ROC at the time of death.            3. He/she was born in the territory of the ROC, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.            4. He/she has undergone the naturalization process.</p> <p>三、 本人保證符合以下五項其中之一：            I hereby certify that I qualify for one of the following three conditions:            (1) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格            At the time of application, I am holding a foreign nationality, and I am not an overseas compatriot student, nor had I ever possessed ROC nationality.            (2) 具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外六年以上者（擬申請就讀大學醫學、牙醫或中醫學系須連續居留八年以上），且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。            At the time of application, I am holding a foreign nationality and ROC nationality, but have never had a household registration in Taiwan, and have been living in a foreign country continuously for at least 6 consecutive years (at least 8 consecutive years for applying for School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine), and have not studied under the status of overseas Chinese students nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.            (3) 具外國國籍，曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留海外六年以上者（擬申請就讀大學醫學、牙醫或中醫學系須連續居留八年以上），且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發至台灣大學院校。            At the time of application, I am holding a foreign nationality and once had ROC nationality, and have obtained documents issued by Ministry of Interior indicating that I have given up ROC nationality for at least 8 years, and have been living in a foreign country continuously for at least 6 consecutive years (at least 8 consecutive years for applying for School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine), and have not studied under the status of overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.            (4) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者（擬就讀本校醫學、牙醫或中醫學系者，須連續居留年限為八年以上）</p>			

(Continued on next page 接下頁)

At the time of application, I am holding a foreign nationality and a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for at least 6 consecutive years (at least 8 consecutive years for applying for School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine)

- (5) 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍。申請時已連續居留海外六年以上者。得依本規定申請入學。(擬就讀本校醫學、牙醫或中醫學系者。其連續居留年限為八年以上)

At the time of application, I am a former citizen of Mainland China and hold a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, have resided overseas continuously for at least 6 consecutive years is qualified to apply for admission under these regulations. (at least 8 consecutive years for applying to School of Medicine, School of Dentistry and School of Chinese Medicine)

- 四、 本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本)均為合法有效之文件。如有不符規定或變造之情事。經查屬實即取消入學資格。且不發給任何有關之學分證明

All the documents I have provided (including diploma, passport, and other relevant documents whether original or copy) are legal and valid documents. Should any of the documents be found to be altered or to violate any university regulation, I will lose my CMU admission privilege and no proof of attendance or credits completed will be issued by the University.

- 五、 本人所提供之最高學歷證明(申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書)。在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格。並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。如有不實或不符合規定或變造之情事。經查屬實即取消入學資格。並註銷學籍。且不發給任何有關之學分證明或畢業證書。

The proof of the highest level of education attained that I have provided (for bachelor' s degree applicants -your high school diploma; for master' s degree applicants – your bachelor' s degree diploma; and for Ph.D. degree applicants, your master' s degree diploma) is valid and legally recognized by the country in which I received such education. The diploma provided is equivalent to that degree which is awarded by certified schools in Taiwan. If this is found to be fraudulent (including those through alterations and forgery) and in violation of any regulation, my admission will be canceled, my student status will be revoked, and no transcript or diploma will be issued.

- 六、 本人未曾遭中華民國各大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。如違反此規定並經查證屬實者。本人同意取消入學資格並註銷學籍。

I have never been expelled from any university or college in Taiwan under these circumstances (with drop-out records due to failure in conduct grades, academic grades, or being indicted guilty by the criminal law). Should I breach any of the regulations, I will be denied admission and my student status will be revoked.

- 七、 本人若於就學期間在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者。以致喪失外國學生身分。本人接受校方退學之處分。

I will accept the discontinuation of my student status by the University if I apply for the initial household registration in Taiwan or acquire naturalization or restoration of Taiwan Nationality during their period of study, and thus lose my status of foreign student.

本人已閱畢簡章條文。並遵守所有簡章上相關之規定。

I have read all the regulations in the brochure and commit to obey the rules as set forth in the brochure.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證。如有不實或不符合規定等情事。若於入學後經查證屬實者。本人願接受學校註銷學籍處分。絕無異議。

I authorize this University to verify all of the above information provided. After being admitted into CMU, if any of the information provided is found and proved to be false, I understand and accept that my student status can and will be revoked.

申請人(具結人)簽名Signature

日期Date



附件三：申請入學文件檢查表  
Attachment3: Application Checklist

Check	No.	Items
	1	入學申請表 A completed CMU Application Form
	2	自傳 Autobiography
	3	具結書 Signed Declaration Form
	4	經台灣駐外館處驗證之最高學歷畢業(學位)證書影本(中、英文以外之語文，應附已公證之中文或英文譯本) An authenticated photocopy of certificate of the highest-degree diploma. (If original document is neither in English nor Chinese, a translation notarized copy is required.)
	5	經台灣駐外館處驗證之最高學歷之歷年成績單影本(中、英文以外之語文，應附已公證之中文或英文譯本) An authenticated photocopy of official transcript of academic records (If original document is neither in English nor Chinese, a translation notarized copy is required.)
	6	經台灣駐外館處驗證之財力證明書(下限美金 10,000 元)或台灣獎學金證明 An authenticated financial statement (minimum USD 10,000) issued by a bank or the scholarship funding agent.
	7	國籍證明：申請人出生證明、護照影印本及父母護照影印本。(日、韓籍人士可檢附全戶戶籍謄本代替出生證明) Verification of Nationality: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ A photocopy of the applicant's birth certificate</li> <li>■ A photocopy of the applicant's passport</li> <li>■ Photocopies of the applicant's parents' passports</li> </ul> 連續居留海外相關證明文件-入出國日期證明書(申請時具外國國籍，且兼具或曾具中華民國國籍者) Official documents such as "Certificate of Entry and Exit Dates" showing residence abroad for at least 6-8 years (Applicants who hold foreign nationality and also have ROC nationality) 經內政部許可喪失中華民國國籍滿8年之證明(申請時具外國國籍，且曾具中華民國國籍並曾在臺設有戶籍者) Documents issued by Ministry of Interior indicating that the person concerned has given up ROC nationality for at least 8 years (Applicants who once had ROC nationality and have household registration in Taiwan and now hold foreign nationality)
	8	推薦書 2 封 2 letters of recommendation
	9	留學計畫書 A Study plan
	10	各學系所另訂應附繳之資料 Other materials required by to-be-applied program (please specify)
	11	其他能力證明資料: Documents or Proofs of Other Competences
<p>備註：第 6 項文件如申請人因故未能取得台灣駐外館處驗證，可由發證單位（金融機構）直接密封寄至本校公共事務處。但本校若對文件仍有疑義，將通知申請人完成駐外館處驗證程序，申請人不得有異議。</p> <p>Note: About item 6 indicated above, if the applicant cannot obtain verification from the Overseas Office of ROC, the documents could be sent, in sealed envelope, from the institutions concerned to our Office of International Affairs. However, if CMU has any doubt about the documents, the applicant must consent to seek verification from the Overseas Office of ROC.</p>		

## 附錄一：中國醫藥大學 外國學生招生規定

### Appendix 1 : China Medical University

### Regulations Governing Admission of International Students

第 1 條 為辦理外國學生申請入學本校攻讀學位，特依據教育部頒布之「外國學生來臺就學辦法」第六條規定訂定之。

Article 1 To enable International Students to study in Taiwan, admissions for International Students must be processed in accordance with Article 6 of "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan", issued by the Ministry of Education (MOE)

第 2 條 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本規定申請入學。具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本規定申請入學。但擬就讀本校醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

一、申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

二、申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

三、前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間不得逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。

二、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。

三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。

四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。

具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於教育部「外國學生來臺就學辦法」中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

Article 2 An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China ( "R.O.C." ) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under this regulation.

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation. However, an individual who plans to apply for study at a department of medicine, dentistry or Chinese medicine must have resided overseas continuously for no less than 8 years.

1. An individual who also is a national of the R.O.C. , but does not hold nor has had a household registration in Taiwan.

2. An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement

permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies.

The six and eight year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb. 1st or Aug. 1st) as the designated due date for the time of study.

The term "overseas" as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term "reside overseas continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

1. Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education (the "Ministry" );
2. Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years;
3. Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years; or
4. An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

---

第 3 條 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本規定申請入學。但擬就讀本校醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本規定申請入學。但擬就讀本校醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

第二項及第三項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

---

Article 3 An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations. However, an individual who plans to apply for study at a department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must reside overseas continuously for no less than 8 years.

The term "reside overseas continuously" mentioned in the preceding paragraph means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed

in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations. However, an individual who plans to apply for study at a department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must reside overseas continuously for no less than 8 years.

The term "reside overseas continuously" means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempted if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, of Paragraph 5 of the previous Article, applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

The six and eight years calculation period as prescribed in Paragraph 1 and Paragraph 3 shall be calculated from the starting date of the semester (Feb.1<sup>st</sup> or Aug.1<sup>st</sup>) as the designated due date for the time of study.

The term overseas as prescribed in paragraph 5 in previous article shall apply to paragraphs 1 to 4.

- |           |  |
|-----------|--|
| 第 4 條     | 外國學生依教育部「外國學生來臺就學辦法」申請來臺就學，以一次為限。於完成原申請就學之學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依本校規定辦理外，如擬繼續在臺就學者，其入學方式應與國內一般學生相同。   |
| Article 4 | Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school academic level shall be handled in a manner identical to the procedures for admission for local students. An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of each individual school. International students can only apply with "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" issued by the Ministry of Education (MOE) once.  |
| 第 5 條     | 本校招收外國學生其名額以當學年度教育部核定招生名額外加百分之十為限，並應併入當學年度招生總名額報請教育部核定之。<br>當學年度核定招生總名額內，有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額補足。<br>第一項招生名額，不含未具正式學籍之外國學生。   |
| Article 5 | The quotas for admission allocated for International Students at CMU should be additional quotas but no more than ten percent of the number of positions at CMU for local students each year. CMU is responsible for reporting this information to the Ministry of Education each year, for approval.<br>If the quotas for admission, which have been allocated for local students, have not been filled, CMU may fill the quotas with international students according to the total number of designated yearly positions.<br>The quotas for admission prescribed in Paragraph 1, do not include international students with a non-degree status. |
| 第 6 條     | 本校辦理外國學生招生應設置外國學生招生委員會。主任委員由校長擔任，主持會務並綜理外國學生招生之一切事務；副主任委員由公共事務長擔任，協助主任委員處理會務，並於必要時代理主任委員。置執行秘書一人，由公共事務處人員兼任，負責外國學生招生委員會之事務，並依招生委員會之決議協調各相關部門執行有關招生業務，擬定招生簡章，秉公開、公平、公正之原則，辦理外國學生招生事宜。<br>外國學生招生簡章應詳列招收外國學生之系所、修業年限、招生名額、申請資格、審查或甄試方式及其它相關規定。  |
| Article 6 | Basing decisions on accessibility, fairness and morality, the Admission Committee for  |

International Students established by the school assists in formulating guidelines for admissions.

These guidelines should provide adequate details and specify the names of departments available for foreign student admissions, duration of study, admission quotas, admission requirements, details of Review process and any other related policies.

第 7 條

外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

申請入學本校之外國學生，應於本校指定期間內，檢附下列文件向本校申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：

- 一、入學申請表。
- 二、學歷證明文件：
  - (一)大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
  - (二)香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
  - (三)其他地區學歷：
    - 1、海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。
    - 2、前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。
- 三、足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。財力證明須經銀行等金融機構開立存款證明，最低額度為美金二萬元；若由父母親名義開立，則必須再加附公證證明文件。
- 四、本校招生簡章另定應附繳之文件。

本校審核外國學生之入學申請時，對前項第二款至第四款未經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

Article 7

If the application documents international students provided are found falsified, making use of others' documents or altered, the students will be deprived of their admission and registration, and will not be given any certificates. If it is found after their graduation, their diplomas will be revoked and the qualification of graduation will be deprived.

International students applying for admission to CMU shall submit their applications directly to Office of International Affairs before the end of March every year. Please note that these application materials will be first examined and evaluated by Office of International Affairs. Any applicants found qualified through screening test or review will be subsequently notified by the CMU explaining admission procedures. The following application documents need to be submitted:

1. Application form.
2. Academic credentials:
  - Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.
  - Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
  - Academic credentials from other areas:
    - A. Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.

- B. Academic credentials referred in the preceding 2 Items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from schools or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.
3. Validated financial statement by overseas diplomatic offices indicating sufficient funding for staying in Taiwan. The minimum balance should be equivalent to U.S. Dollar 20,000 or above.
4. Others as required by the respective departments.

CMU that reviews the application documents without verification by overseas consulates, representative offices, agencies of the country or other bodies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as 'Overseas Agencies') or institutes established or appointed by the Executive Yuan, or a private agency commissioned by the Executive Yuan as prescribed in subparagraphs 2 and 4 of the preceding paragraph may request for verification. If the said documents have been verified, CMU may request examination of the documents.

第 8 條	外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依前條規定申請入學，不受前條第一項第二款規定之限制。 外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等以下學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依前條規定申請入學，不受第四條及前條第二項第二款規定之限制。
Article 8	An international student who has completed a bachelor's degree or higher degree in Taiwan and who applies for a master program shall be exempt from the rules listed in Article 6, first paragraph, item 2, provided that a graduation certification and transcript for each consecutive semester issued from the institutions in Taiwan shall be enclosed. International students who have graduated from private high schools, lower grade schools for international residents in Taiwan, or from bilingual programs affiliated with senior high schools, or from a foreign curriculum department and classes at private senior high schools must submit graduation certificates and transcripts for each academic semester to apply for admission under Article 6, and are exempt from the rules listed in Article 4 and Article 7 Paragraph 2, Subparagraph 2.
第 9 條	外國學生就學應繳之費用，依下列規定辦理： 一、依教育合作協議入學者，依協議規定辦理。 二、前款以外之外國學生，依本校所定我國學生收費基準辦理。
Article 9	Fees that are to be paid by international students in Taiwan should be calculated according to the following: 1. International Students admitted in accordance with an education cooperation agreement shall pay their tuition and other fees that are specified in the agreement. 2. An international student who does not qualify to the preceding Subparagraph shall pay their tuition and other fees in accordance with the standard set by CMU.
第 10 條	外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。 前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。
Article 10	When registering with their intended institutions, new international students must attach medical and injury insurance policies, which they purchased in foreign countries, covering a valid period of no less than 6 months starting from the day when they entered Taiwan. Returning international students must attach policies regarding Taiwan national health insurance and other pertinent coverage plans.

The abovementioned written proof of insurance issued in a foreign country shall be verified by a Taiwan's overseas representative office.

第 11 條 本校應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。

Article 11 CMU shall promptly register into the international student data management information system designated by the Ministry the following: school entrance, transfer, suspension or dismissal and any change or loss of student status.

第 12 條 外國學生不得申請就讀本校所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別經教育部專案核准之課程者，不在此限。

Article 12 International students may not apply for bachelor programs designed for returning education students, part-time, in-service courses of Master programs, or other programs, which are restricted to night classes and classes during holidays. International students who have received an Alien Residence Certificate, Permanent Residence Permit, or are enrolled in an international program, which is ratified by this Ministry, are exempted from this Article.

第 13 條 入學本校就讀之外國學生註冊入學時，已逾該學年第一學期修業期間三分之一課程者，當學年不得入學。但碩士班、博士班研究生經所屬系（所）主管同意者，得於第二學期註冊入學。

Article 13 While an international student who has been admitted to CMU and has arrived at the campus after more than one-third of the first semester has passed shall not be enrolled for the whole academic year. However, graduate students may be allowed to enroll for the second semester of that academic year with the approval of the dean of their department or graduate school.

第 14 條 外國學生保留入學資格、轉學、轉系、休學、退學及其他學籍、學業、生活考核等事項，依本校學則暨相關法規規定辦理。

Article 14 International Students must adhere to all applicable regulations set by the CMU if they wish to retain enrollment status, to transfer to another institution or department, to terminate his/her studies, to withdraw from school or to conduct any other academic-related actions.

第 15 條 外國學生畢業後經中央目的事業主管機關許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。

外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。

外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本規定申請入學。

本校大學部招收外國學生轉學生，經由每年所舉辦之「寒假轉學考」及「私立醫學校院聯合招考轉學生」考試入學，但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入本校就讀。碩博士班則不招收外國學生轉學生。

Article 15 International students, who, after graduation, are issued a work permit by the Central Industry Competent Authority and work as interns, can extend their status as foreign students for a maximum of one year after their graduation.

International students who apply for the initial household registration in Taiwan or acquire naturalization or restoration of Taiwan Nationality during their period of study, their status of foreign students will be denied and their student status will be discontinued.

International students whose student status is discontinued by the University because of misconduct, poor academic results or criminal offences, are not allowed to apply to the University for enrolment again.

International students transfer to undergraduate programs should apply to attend the Transfer Exams of Spring Semester held by CMU and the Joint Transfer Exam held by the

Committee of private medical universities. However, international students whose student status is discontinued by the University because of misconduct, poor academic results or criminal offences, are not allowed to apply for transferring to CMU. Postgraduate students are not allowed to transfer to CMU.

第 16 條	本校在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂學術合作協議，招收外國交換學生；並得準用本招生規定所訂之外國學生入學規定，酌收外國人士為選讀生。
Article 16	Upon the condition that it will not interfere with their normal educational activities, CMU may sign agreements for academic cooperation with foreign schools. This allows the schools to recruit and accept international students as exchange students or part-time, using the current international student enrollment procedures.
第 17 條	外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者，本校應即依規定處理。
Article 17	If international students violate the Employment Services Act, CMU shall immediately handle the cases in accordance with the related laws and regulations after investigation.
第 18 條	外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，本校應通報外交部領事事務局及本校所在地之內政部移民署各服務站，並副知教育部。
Article 18	If international students discontinue their schooling or because of any other reason that causes them to change or lose their student status at the school, CMU must notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs, the Service Center of National Immigration Agency, the Ministry of the Interior, and send copies of these notifications to the Ministry.
第 19 條	本規定如有未盡事宜，依教育部頒布之「外國學生來臺就學辦法」之規定辦理。
Article 19	If there is still anything ambiguous about this set of regulations, please refer to "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" issued by the MOE.
第 20 條	本規定經教務會議通過，陳校長核准，報請教育部核定後實施，修正時亦同。
Article 20	The above regulations have been passed by the Academic Council of China Medical University, and will take effect after the approval of the MOE. The procedure is the same for revision.





中國醫藥大學  
China Medical University

No.91 Hsueh-Shih Road, Taichung, Taiwan 40402, R.O.C  
<http://english.cmu.edu.tw/>

Office of International and Public Affairs  
TEL: 886-4-22053366 EXT.1611  
886-4-22070165  
FAX: 886-4-22061923  
EMAIL:CMUCIA@MAIL.CMU.EDU.TW